



## SÉLECTION

HOTDOCS 2014  
(TORONTO)

XXVIII<sup>e</sup> FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DE FILMS DE FRIBOURG



## ADY GASY

de Lova Nantenaina

"Les Chinois fabriquent les objets, les Malgaches les réparent." Il y a ceux qui font des chaussures à partir de pneus, ceux qui fabriquent des lampes en boîtes de conserve, ceux qui transforment les os de zébus en médicaments. Imaginons que le système économique vienne à lâcher, à Madagascar, on tomberait de moins haut grâce au sens de la débrouille, le « ADY GASY ».

Recyclage - Savoir-faire - Crise - Développement

© 2014, LATERIT PRODUCTIONS  
COPRODUCTION : ENDEMIKA FILMS - AUTANTIC FILMS  
84 min / DCP / Son 5.1 & Stereo / Visa n°138578

## PRIX KIMITÉTÉ

DU DOCUMENTAIRE  
LE PLUS HUMAIN  
FESTIVAL INT. DU  
FILM INSULAIRE  
(GROIX)



## L'OPÉRA DU BOUT DU MONDE

de Marie-Clémence & Cesar Paes

Un road movie dans les coulisses de l'opéra Maraina pour découvrir l'histoire des premiers habitants des îles de l'océan Indien. Un voyage musical qui navigue entre le XVII<sup>e</sup> siècle et 2012, dans un triangle qui relie La Réunion, Madagascar et... Paris, pour mieux entendre l'océan Indien d'aujourd'hui.

Histoire - Tournée - Création - Musique - Voyage

© 2012, LATERIT PRODUCTIONS  
COPRODUCTION : COBRA FILMS - THÉÂTRE VOLLARD  
96 min / DCP / Son 5.1 & Stereo / Visa n°117469

## ÉTOILE SCAM

PRIX DU PUBLIC  
& ILE D'ARGENT  
FESTIVAL INT. DU  
FILM INSULAIRE  
(GROIX)



## MAHALEO

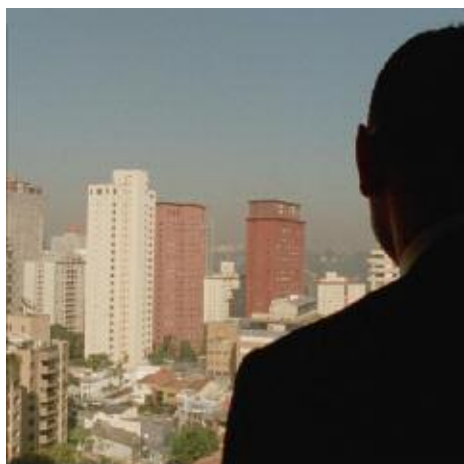
de Paes & Rajaonarivelo

"Mahaleo" signifie libre, indépendant. Les sept musiciens du groupe ont toujours refusé le show-business malgré trente ans de succès, et ont choisi de s'engager dans le développement de leur pays. Guidé par la force et l'émotion de leurs chansons, le film est un portrait de Madagascar aujourd'hui.

Musique - Engagement - Groupe Culte - Développement

© 2005, LATERIT PRODUCTIONS  
COPRODUCTION : COBRA FILMS - ARTE CINEMA  
105 min / 35mm / Son 5.1 & Stereo / Visa n°106012

GRAND PRIX  
DU PUBLIC  
RENCONTRES INT.  
DE CINEMA  
(PARIS)



## SAUDADE DO FUTURO

de Marie-Clémence & Cesar Paes

Les Nordestins migrent à São Paulo, dans le Sud du Brésil, pour fuir la sécheresse du Nordeste ou chercher fortune. S'accompagnant à la guitare ou au tambourin, les poètes nordestins, improvisent des vers chantés pour raconter le quotidien. Le film emprunte leurs yeux pour regarder São Paulo, et leurs voix pour chanter la ville...

Mégapole - Migration - Musique - Poésie - Improvisation

© 2000, LATERIT PRODUCTIONS  
COPRODUCTION : VOYAGE - MEZZO - COBRA FILMS - LX FILMES  
94 min / 35mm / Son 5.1 & Stereo / Visa n°96888

MEILLEUR FILM  
ETHNOGRAPHIQUE  
FESTIVAL DEI POPOLI  
(FLORENCE)



## LE BOUILLON D'AWARA

de Marie-Clémence & Cesar Paes

On raconte que celui qui mange du bouillon d'Awara à Pâques ne quittera plus jamais la **Guyane**. A partir de la recette de cuisine de ce plat aux multiples ingrédients, prise comme métaphore, le film s'infiltré dans la réalité multi-culturelle qui compose la **Guyane**.

Métissage - Cuisine - Immigration - Intégration

© 1996, **LATERIT PRODUCTIONS**  
COPRODUCTION : **ARTE - IRD - COBRA FILMS**  
70 min / 35mm / Son Stereo / Visa n° 86791

## ANGANO...ANGANO... NOUVELLES DE MADAGASCAR

de Marie-Clémence & Cesar Paes

Un classique pour découvrir **Madagascar** à travers ses contes et légendes. Un périple entre le réel et l'imaginaire, teinté d'humour et de tendresse qui prend le parti de la tradition orale pour raconter la culture malgache.

Contes - Ancêtres - Mythes - Origine - Vie - Mort

© 1989, **LATERIT PRODUCTIONS**  
63 min / DCP / Son Mono / Visa n° 115120



## DOCUMENTAIRE MOINS D'1H

[www.laterit.fr](http://www.laterit.fr)

SÉLECTION

FIGRA  
(LETOUQUET)

FESTIVAL RADIO FRANCE  
(MONTPELLIER)



## BATUQUE

de Julio Silvão Tavares

En 1462, les premiers esclaves déportés au **Cap-Vert**, ont inventé le Batuque : une musique et une danse pratiquée par les femmes. Réprimé et interdit jusqu'en 1975 par l'administration coloniale portugaise puisque "c'est un divertissement qui ne convient pas aux personnes civilisées, car il pourrait attirer vers l'immoralité et la soulerie".

Musique - Esclavage - Femmes - Histoire - Religion

© 2006, **LATERIT PRODUCTIONS**  
COPRODUCTION : **LX FILMES - FRANCE TÉLÉVISIONS - SILVÃO PRODUÇÕES**  
52 min / Video / Son Stereo

COLOMBE D'OR  
FESTIVAL DE LEIPZIG

PRIX SPÉCIAL

MINISTÈRE DE  
L'ENVIRONNEMENT  
ALLEMAND  
ÖKOMEDIA FESTIVAL

BEST FILM

FOR THE SURVIVAL OF  
INDIGENOUS PEOPLE  
PÄRNU INT. FEST



## AUX GUERRIERS DU SILENCE...

de Marie-Clémence & Cesar Paes

En écoutant les Saamis de **Laponie** et les Fulni-ô du **Brésil**, ce film aborde la question des rapports de l'Homme à la Nature du point de vue des peuples indigènes. Au delà des climats, des peaux, ils mettent en évidence le lien entre environnement et culture.

Ecologie - Environnement - Peuples premiers - Langues - Oralité

© 1992, **LATERIT PRODUCTIONS**  
COPRODUCTION : **RTBF - GSARA - CICV**  
54 min / Video / Son Mono



TANIT DE BRONZE

XX<sup>e</sup> JOURNÉES  
CINÉMATOGRAPHIQUES  
(CARTHAGE)

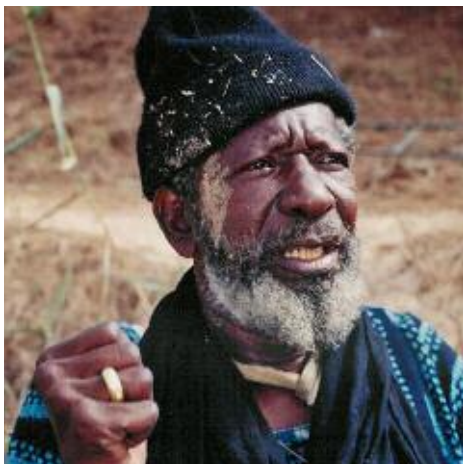
PRIX DU PUBLIC

FESTIVAL PLEIN SUD  
(COZES)

MENTION

SPÉCIALE

FESPACO



## LE SIFFLET

fic

de As Thiam

Un jour de grève des transports, un couple d'aveugles doit se rendre à pied à Dakar à travers champs. Ils chantent, ils se disputent comme le font le vieux couples. Et tout à coup la magie apparait sous la forme d'un sifflet.

Handicap - Conte - Couple - Oralité

© 2004, **LATERIT PRODUCTIONS**  
COPRODUCTION : **GTVS (SENEGAL)**  
22 min / 35mm / Son DTS / Visa n° 110174



## UN TEMPS MIS EN CONSERVE

de Cesar Paes

Quelques notes sur le tournage de « L'Homme sur les Quais » de Raoul Peck. En République dominicaine, l'équipe du film - comédiens et techniciens haïtiens expatriés - rencontrent leurs compatriotes coupeurs de canne. Malgré leurs différences, leurs regards semblent tournés vers une même direction : Haïti.

Cinéma - Esclavage - Making-of - Raoul Peck

© 1993, **VELVET FILMS - CESAR PAES**  
30 min / Video / Son Mono



## PARABOLIC PEOPLE

de Sandra Kogut

Dans les rues de Paris, New-York, Moscou, Tokyo, Rio et Dakar, Sandra Kogut a invité les passants à utiliser une cabine équipée d'une caméra pendant 30 secondes. Chaque module thématique ne nécessite aucune traduction pour être compris. Un essai de partition télévisuelle universelle.

Culture urbaine - Jeunesse - Ville

© 1991, **LATERIT PRODUCTIONS**  
COPRODUCTION : **CICV**  
10x3 min / Video / Son Stereo

GRAND PRIX  
FESTIVAL DE VIDÉO  
(CADIX)TV PICTURE D'OR  
VIDÉO-ART FESTIVAL  
(LOCARNO)FENETRE ANIMEE SUR  
MADAGASCAR

fic

de Fabrice Maminirina &amp; Jiva Razafindralambo

Quatre courts métrages d'animation entièrement réalisés à Madagascar par des jeunes auteurs Malgaches qui racontent des histoires simples, pratiquement sans dialogues et chargées d'émotion pour restituer la condition de vie des Malgaches.

Animation - Paysans - Choléra - Sorcier - Enfant des rues

© 2008, **RAZAFINDRALAMBO**  
COPRODUCTION : **LATERIT PRODUCTIONS**  
31 min / Video / Son Stereo



“UNE MUSIQUE COLORÉE  
OÙ SE CÔTOIENT  
INSTRUMENTISTES  
CLASSIQUES,  
MUSICIENS DE JAZZ  
ET PERCUSSIONNISTES  
TRADITIONNELS”

OPERA MAGAZINE



## MARAINA, OPERA EN 4 ACTES

de Cesar Paes

Captation de l'opéra de l'océan Indien, MARAINA de Jean-Luc Trulès et Emmanuel Genvrin, filmée au Monfort à Paris. Cet opéra en quatre actes interprété par l'orchestre de Massy, Aurore Ugolin (Mezzo Soprane) Steeve mai (Baryton) Karim Bouzra (Tenor), raconte l'histoire du peuplement de l'île de la Réunion en 1665. Louis Payen, le chef de l'expédition et son contremaître Jean, convoient tous deux la belle Maraina...

Opera - Histoire - Mascareignes

© 2010, LATERIT PRODUCTIONS  
COPRODUCTION : THÉÂTRE VOLLARD - FRANCE TÉLÉVISIONS  
88 min / HDCam / Son 5.1 et Stereo

## MAHALEO, LIVE À L'OLYMPIA

de Cesar Paes

Captation des deux concerts historiques du premier groupe malgache, après Les Surfs, à se produire à l'Olympia. Le 35<sup>e</sup> anniversaire du groupe le plus populaire de Madagascar dans une ambiance extraordinaire. La totalité des chansons sont sous-titrées en malgache, en français et en anglais.

Concert LIVE - World - Mahaleo

© 2012, LATERIT PRODUCTIONS  
COPRODUCTION : FRANCETÉLÉVISIONS  
52 min + 146 min / Video / Son 5.1 et Stereo

“DE MERVEILLEUSES  
BALLADES À LA FOIS  
LYRIQUES ET  
ENTRAÎNANTES”

THE CHICAGO TRIBUNE



## EDITION DE LIVRES, DVDS ET CDS



LATERIT  
PRODUCTIONS

SOCIÉTÉ DE PRODUCTION, DE DISTRIBUTION ET D'ÉDITION INDÉPENDANTE FONDÉE EN 1988 PAR DES AUTEURS. NOTRE OBJECTIF EST DE PRODUIRE DES FILMS DE QUALITÉ POUR PROMOUVOIR UNE MEILLEURE COMPRÉHENSION ENTRE LES CULTURES, ET FAIRE ENTENDRE LES CULTURES ORALES. UNE DÉMARCHÉ QUI SE PROLONGE SUR DIVERS MEDIA: CINÉMA, TÉLÉVISION, DVD, VOD, CD, LIVRES.

ET DANS NOTRE BOUTIQUE EN LIGNE UNE SÉLECTION EXCLUSIVE DE FILMS, DE DISQUES ET DE LIVRES D'AFRIQUE, DU BRÉSIL, DES ÎLES...



## SÉLECTION

FESTIVAL INT. DU FILM  
DE TORONTO 2013

MENTION SPÉCIALE  
FESPACO 2013



## LE GRAND KILAPY

Fic

de Zézé Gamboa

Le film a pour décor les dernières années de la colonisation portugaise à la veille de l'indépendance de l'Angola (1960-1974). C'est l'histoire inspirée de faits réels, d'un arnaqueur au grand cœur, qui escroque massivement l'administration coloniale portugaise, et se retrouve salué comme un héros de la lutte de libération nationale.

Comédie - Décolonisation - Histoire - Indépendance

© 2013, DAVID & GOLIAS - RAÍZ PRODUÇÕES - GAMBOA & GAMBOA  
100 min / DCP / Son 5.1 et Stereo

PRIX DE LA  
PREMIÈRE ŒUVRE  
& MENTION SPÉCIALE  
DE LA CRITIQUE AFRICAINE  
FESPACO 2013



## LES ENFANTS DE TROUMARON

Fic

de Harrikrisna & Sharvan Anenden (Scénario de Ananda Devi)

A Troumaron, un quartier défavorisé de la ville de Port Louis, quatre jeunes luttent pour la survie: Sad, Clélio, Savita, et Ève, qui gagne sa vie en se prostituant. Le meurtre de l'un d'entre eux va acculer les trois autres à des choix impossibles. Adaptation cinématographique du roman "Eve de ses décombres" d'Ananda Devi, le film est un voyage dans une île Maurice éloignée des images formatées et des clichés.

Drame - Société - Délinquance

© 2012, CINE QUA NON  
90 min / DCP / Son 5.1 et Stereo

FIPA D'ARGENT  
BIARRITZ 2006

BEST FEATURE FILM  
XVI BALAFON FILM FESTIVAL



## LE GRAND BAZAR

Fic

de Licínio Azevedo

Dans un grand marché africain au Mozambique, deux jeunes garçons totalement différents se rencontrent. L'un cherche du travail pour racheter ce qu'on lui a volé et rentrer chez lui. L'autre va jusqu'à voler pour ne pas vivre avec sa famille qui est aisée. Ils deviennent amis malgré ces différences et affrontent ensemble leur adversaire commun.

Marché - Comédie - Drame - Enfance

© 2006, EBANO MULTIMEDIA  
COPRODUCTION : PRODUTORES ASSOCIADOS  
56 min / Video / Son Stereo

GRAND JURY PRIZE  
SUNDANCE 2005

PRIX DE LA  
PREMIÈRE ŒUVRE  
CARTHAGE 2004

MEILLEURE  
PHOTOGRAPHIE  
FESPACO 2005



## UN HÉROS

Fic

de Zézé Gamboa

Recruté de force à l'âge de quinze ans, vers la fin de la guerre civile en Angola le sergent Vittorio marche sur une mine antipersonnelle et se fait amputer d'une jambe, il revient en ville afin de commencer une nouvelle vie. Manu, jeune adolescent élevé seul par sa grand-mère, espère quant à lui le retour de son père, parti à la guerre depuis des années.

Résilience - Drame - Guerre

© 2004, DAVID & GOLIAS - RAÍZ PRODUÇÕES - GAMBOA & GAMBOA  
97 min / 35mm / Son 5.1 et Stereo



PRIX BARTOK  
SOCIÉTÉ FRANÇAISE  
D'ETHNOMUSICOLOGIE

SÉLECTION

FESTIVAL INT. JEAN ROUCH  
(PARIS)



## JE FABRIQUE UN BALAFON



de Julie Courel

Le film présente d'une manière rigoureuse et épurée la création d'un instrument : le balafon, depuis sa fabrication technique jusqu'à sa consécration rituelle. Le processus de fabrication est expliqué directement par le plus grand maître balafoniste du [Burkina Faso](#).

Balafon - Ethnologie - Fabrication - Instrument - Musique

© 2013, **JULIE COUREL**  
54 min / Video / Son Stereo

SÉLECTION

FESTIVAL INT. DU FILM  
D'ENVIRONNEMENT  
(PARIS)

III FESTIVAL INT. DU FILM  
DES DROITS DE L'HOMME  
DE LA RÉUNION

XIII FESTIVAL INT.  
DU FILM INSULAIRE  
(GROIX)



## JE VEUX MA PART DE TERRE : MADAGASCAR



de Frédéric Lambomez & Jean-Marie Pernelle

Premier volet d'une trilogie sur l'exploitation des terres dans l'Océan Indien, le cas de [Madagascar](#) qui tente de valoriser son sous-sol aux multiples richesses en signant des partenariats avec les leaders mondiaux de l'exploitation minière tel que Rio Tinto pour l'ilménite de Fort-Dauphin.

Accaparement des terres - Exploitation minière - Développement - Environnement

© 2012, **EN QUÊTE PROD**  
66 min / Video / Son Stereo



## ZWELIDUMILE



de Ramadan Suleman

En 1968, l'artiste Dumile Feni échappe à l'oppression de l'Apartheid en [Afrique du Sud](#) et s'exile, laissant derrière son épouse enceinte. Quelques jours avant son retour au pays en 1991, Feni meurt soudainement. Le film fait le portrait d'un homme qui a dû quitter ceux qu'il aimait. Ceux qui le connaissent font revivre un homme et sa vie à travers trois continents.

Dumile Feni - Art - Apartheid - Portrait

© 2009, **NATIVES AT LARGE**  
90 min / Video / Son Stereo

MEILLEUR FILM DE  
L'ENVIRONNEMENT  
RENCONTRES  
CINÉMA-NATURE  
(DOMPIERRE-SUR-BESBRE)

PRIX DU JURY  
MEILLEUR  
DOCUMENTAIRE  
FESTIVAL TERRITOIRES  
EN IMAGES  
(PARIS)



## HAZO MENA LES HOMMES DU BOIS ROUGE



de Federico Varrasso

Chaque hiver, des paysans travaillent pour un maigre salaire dans les forêts d'eucalyptus à l'est de [Madagascar](#). Avec des outils rudimentaires mais un savoir-faire extraordinaire, ils transforment le bois rouge : de l'abattage des arbres dans la forêt à la découpe à la main des planches.

Bois - Bucheron - Développement - Environnement - Forêt

© 2009, **FEDERICO VARRASSO**  
52 min / Video / Son Stereo / Visa n° 115120



MENTION DE  
L'URGENCE  
FESTIVAL PLEIN SUD  
(COZES)



## RAKETA MENA



de **Hery A. Rasolo**

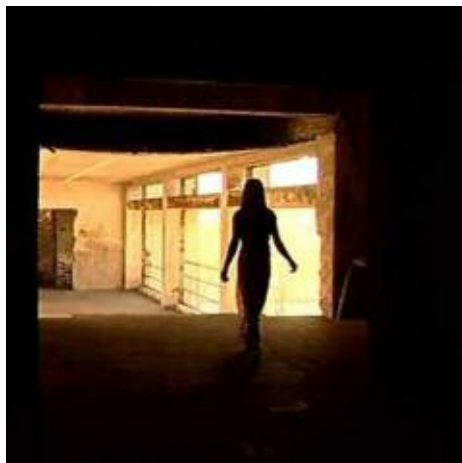
À l'extrême sud de Madagascar, dans la région de l'Androy, les "raketa mena", espèce de figes de barbarie, envahissent les terres cultivables. Les habitants nous racontent leur survie au quotidien, sans eau, sans poisson, sans autre nourriture que le fruit de ce cactus rouge. Une histoire de changement climatique au présent racontée par ceux qui le vivent.

Cactus - Climat - Développement - Eau - Environnement - Famine

© 2008, **IZANY S'IZANY**  
52 min / Video / Son Stereo

FIPA D'OR  
BIARRITZ 2008

MEILLEUR  
DOCUMENTAIRE  
AFRIQUE TAILLE XL  
(BRUXELLES)



## LES HOTES DE LA NUIT



de **Licínio Azevedo**

À l'époque coloniale, le Grand Hôtel dans la ville de Beira était le plus grand hôtel du Mozambique. À l'heure actuelle, l'immeuble en ruines, sans électricité ni eau courante, est habité par 3 500 personnes. Certains y vivent depuis vingt ans et pourtant, pas la moindre trace de tristesse ou d'apitoiement dans ce documentaire lumineux.

Nuit - Vie Urbaine - Logement - Société

© 2007, **EBANO MULTIMEDIA**  
53 min / Video / Son Stereo

MEILLEUR  
DOCUMENTAIRE  
WORLD ENVIRONMENTAL  
EDUCATION CONGRESS  
(MILAN)

MEILLEUR  
DOCUMENTAIRE  
CINEMAMBIENTE  
(TORINO)



## LE CAMP DE DEMINAGE



de **Licínio Azevedo**

Certains ont combattu dans des camps opposés pendant la guerre qui a dévasté le Mozambique. D'autres sont des civils et le travail de déminage est une alternative au chômage, à la criminalité. La vie dans des tentes collectives, qui les éloigne de leur famille pendant de longues périodes et le risque constant qu'ils affrontent ensemble tous les jours fait des démineurs un groupe d'hommes très particulier.

Armée - Mines - Société

© 2005, **EBANO MULTIMEDIA**  
60 min / Video / Son Stereo

FIPA D'ARGENT  
BIARRITZ 2003



## DESOBEISSANCE



de **Licínio Azevedo**

Rosa, une paysanne du nord du Mozambique, est accusée d'avoir poussé son mari au suicide : selon certains, elle serait possédée par l'esprit d'un homme qui l'a conduit à désobéir à son mari. Pour préserver un secret de famille, les membres de sa belle-famille décident de faire justice. Leur vengeance sera épouvantable. Une histoire vraie restituée par les protagonistes.

Couple - Suicide - Famille - Traditions - Drame

© 2002, **EBANO MULTIMEDIA**  
90 min / Video / Son Stereo



## DISSIDENCE



de Zézé Gamboa



Guerre "oubliée", la guerre d'Angola a déchiré pendant 27 ans l'ancienne colonie portugaise. Zézé Gamboa contribue avec ce film à un décodage nécessaire d'une part cruciale de l'histoire de son pays. Et le chemin qu'il a choisi est difficile, rarement fréquenté : donner la parole à des dissidents des deux bords, qui vivent en exil.

Histoire - Indépendance

© 1998, **FABRICA D'IMAGENS - GARANCE PRODUCTION - RTP**  
56 min / 16mm / Son 5.1 et Stereo

## LA GUERRE DE L'EAU



de Licinio Azevedo



Quatre histoires qui se croisent dans un village de Mozambique. Histoire d'un bidon d'eau, d'un puits endommagé, d'un chasseur solitaire et d'un oiseau qui dans sa cage devient une radio. Les héros de ces histoires sont : le puits, les femmes et le baobab. Film hommage à la joie et à la persévérance des femmes qui recommencent à vivre après de longues années de guerre civile.

Eau - Femmes - Rapports de genre - Droits humains - Écologie

© 1996, **EBANO MULTIMEDIA**  
73 min / Vidéo / Son Stereo

## MOPIOPIO, SOUFFLE D'ANGOLA



de Zézé Gamboa



Déambulation musicale à travers l'Angola en guerre, "Mopiopio" montre sans concession les difficultés du quotidien et comment malgré tout, la vie continue. A travers la musique angolaise, de la semba au kiduro et kizomba, Zézé Gamboa dresse en creux, un portrait du pays.

Musical - Guerre - Histoire

© 1991, **SAGA FILM**  
54 min / 16mm / Son Stereo

« BEST PRODUCTION »  
SOUTHERN AFRICA  
COMMUNICATIONS FOR  
DEVELOPMENT AWARD 1996

SÉLECTION

DOCLISBOA

FESPACO

MILAN AFRICAN  
FILM FESTIVALS

# LATERIT PRODUCTIONS

SOCIÉTÉ DE PRODUCTION, DE DISTRIBUTION ET D'ÉDITION INDÉPENDANTE FONDÉE EN 1988 PAR DES AUTEURS. NOTRE OBJECTIF EST DE PRODUIRE DES FILMS DE QUALITÉ POUR PROMOUVOIR UNE MEILLEURE COMPRÉHENSION ENTRE LES CULTURES, ET FAIRE ENTENDRE LES CULTURES ORALES. UNE DÉMARCHE QUI SE PROLONGE SUR DIVERS MEDIA: CINÉMA, TÉLÉVISION, DVD, VOD, CD, LIVRES.

ET DANS NOTRE BOUTIQUE EN LIGNE UNE SÉLECTION EXCLUSIVE DE FILMS, DE DISQUES ET DE LIVRES D'AFRIQUE, DU BRÉSIL, DES ÎLES...